

Прилог бр. 3		Предметна програма од вториот циклус студии			
Наслов на наставниот предмет	ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 2				
Код					
Студиска програма	Управување европски проекти со примена на странски јазици				
Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Св. Кирил и Методија“ во Скопје Филолошки факултет „Блаже Конески – Скопје				
Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус				
Академска година / семестар	Година	Прва	Семестар	Втор	
Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС-кредити	6				
Наставник (во случај на повеќе наставници, назначен одговорен наставник)	Проф. д-р Емилија Бојковска (одговорен наставник) Проф. д-р Емина Авдик				
Јазик на кој се изведува наставата	Германски				
Неопходни предуслови за слушање и за полагање на предметот	Услов за слушање: Предметот треба да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање: положен испит по Германски јазик 1.				
Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Комуникациски вештини: рецепција (читање, слушање, слушање/гледање), продукција (зборување, пишување) при монолошка и при дијалошка активност (интеракција) на нивото Бе 2+ според Заедничката европска референциска рамка за јазици (ЗЕРПЈ)</li> <li>2. Примена на стратегии, стилови и техники за јазичната активност</li> <li>3. Интеркултурна деловна и тимска комуникациска вештина</li> <li>4. Лексичка, фонологија, морфолошка, синтаксичка и правописна компетенција</li> <li>5. Компетенција за воннаставно и за самостојно учење</li> </ol>				
Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Комуникација. 1.1. Деловен јазик. а) Определба на целта и корелација со стилот (начинот на вршење) на јазичната активност: читање, слушање и слушање/гледање (стекнување увид во текстот – ориентациска активност; разбирање на суштината на текстот – курсорска активност итн.); зборување и пишување (резиме, коментар итн.). б) Стратегии: читање, слушање и слушање/гледање (одгатнување на значењето на непознатите зборови од контекстот, откривање на клучните јазични изрази, спознавање на текстовната структура итн.); зборување и пишување (поедноставување, парафразирање, стратегии при неразбирање на комуникацискиот партнер итн.); когнитивни и метакогнитивни стратегии. в) Фази: рецепција (сетилна перцепција, асимилација и идентификација, семантичка интерпретација); продукција</li> </ol>				

	<p>(планирање, формулирање, преработка). г) Техники (употреба на речник, избор на податоци на интернет, користење на комуникациските медиуми, визуализација итн.). д) Видови текст (пишуван и говорен текст); 1.2. Освен јазичната; нејазична, парајазична и надворешнојазична комуникација. 1.3. Култура и тимска работа: а) Мозни проблеми поради географската оддалеченост и комуникациските канали; „невидливоста“ на „другиот“ во електронската пошта и во телефонските разговори; погрешно толкување и недоразбирања поради отсуство на говорот на телото; чувство на запоставеност кај некои членови на тимот, индивидуално условен начин на преговарање и донесување решенија; б) Стратегии за надминување на проблемите: видеоконференции; изводливоста на лични средби; урамнотежена распределба на обврските и на одговорноста, градење доверба и тимски идетитет итн.</p> <p>2. Граматика (лексика, фонологија, морфолошка, синтаксика и правопис) на јазикот во струка; лексика за културата и за проектна работа; субјункциска и инфинитивна реченица; релативна реченица и партиципски атрибут, декомпониран прирок, збороред итн.</p> <p>3. Проектна работа. Анализа на локалната или на регионалната ситуација: трговија, увоз и извоз, маркетинг, туризам, земјоделство, енергија, индистрија. Почеток и реализација на проектот; раководење и надминување на тешкотиите.</p> <p>4. Вежби со самоевалуација и евалуација на успехот на вежбите, самокритика и однос спрема туѓата критика при: симулации, поделени улоги (запознавање, интервју за вработување итн., персуасивна, дигитална, индивидуална и групна комуникација, неврокомуникација итн.), перцепција и разбирање на „другиот“; трансформација на јазични изрази, текст со празнини, изработка и презентација на состав на зададена тема по сопствено истражување; резиме и презентација на значајните актуелни настани од медиумите со нагласка на Македонија и на германскојазичните земји и други видови вежби за: 4.1. Комуникација. 4.2. Граматика. 4.3. Проектна работа.</p> <p>5. Воннаставно и самостојно учење: индивидуално и групно учење, определба на целта и одговорност, планирање на времето, соработка со наставникот итн.</p>
<p>Заемна поврзаност на предметите</p>	<p>Овој предмет е поврзан со сите предмети од студиската програма.</p>
<p>Детален опис на наставните и на работните методи за предметот</p>	<p>Комуникациско-прагматски и интеркултурен пристап; индуктивно и самостојно изведување правила. Принципи на наставата: еднојазичност и функционална повеќејазичност, комуникациска прогресија, прагматска, вежбовно-резултатска и содржинска ориентација, индивидуализација, интеракција, партиципација, автономност, (само)евалуација, културна сензибилизација, функционален однос спрема грешките, креативност. Наставни материјали и форми на учење: дидактизиран и автентичен текст, вежба, домашна задача, проектна задача, презентација, дискусија, истражување, реферат. Социоинтегративни работни форми: индивидуална, партнерска,</p>

	групна работа, работа во пленум, фронтална настава. Медиуми: печатени (учебник, вежбанка, работни листови, слика, постер), онлајн и офлајн дигитални медиуми (компјутер, таблет; интернет, дигитална презентација, аудио, видео, слика), (интерактивна) табла, магнетна табла со листови.				
Вкупен расположив фонд на време	150 = 30 + 15 + 30 + 30 + 45 часа				
Форми на наставните активности	16.1.	Предавања – теоретска настава.	30 часови		
	16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15		
	16.3.	Пракса: часови			
Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30		
	17.2.	Самостојни задачи: часови	30		
	17.3.	Домашно учење – задачи	45		
Услови за потпис	Редовно и активно учество во наставните и во воннаставните активности.				
Начин на оценување					
19.1.	Тестови: бодови		70		
19.2.	Семинарска работа/проект, писмена и усна презентација: бодови		15		
19.3.	Завршен испит: бодови		15		
Критериуми за оценување (бодови / оцена)	до 50 бода		5 (пет) (F)		
	51 x до 60 бода		6 (шест) (E)		
	61 x до 70 бода		7 (седум) (D)		
	од 71 до 80 бода		8 (осум) (C)		
	од 81 до 90 бода		9 (девет) (B)		
	од 91 до 100 бода		10 (десет) (A)		
Метод на следење на квалитетот на наставата	Евалуација и самоевалуација				
Литература					
22.1.	Задолжителна литература				
	Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Höfftgen, Adelheid	<i>Deutsch lernen für den Beruf: Kommunikation am Arbeitsplatz: Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache</i>	Ismaning: Hueber	2009
	2.	Braun, Christiane et al.	<i>Wirtschaft – auf Deutsch: Handbuch für den Unterricht</i>	München: Klett	1994
3.	Buhlmann, Rosemarie et al.	<i>Wirtschaftsdeutsch von A bis Z. Lehr- und Arbeitsbuch</i>	Berlin: Langenscheidt	2014	
22.2.	Дополнителна литература				

	Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
	1.	Bolten, Jürgen	<i>Marktchance Wirtschaftsdeutsch, neue Rechtschreibung, Mittelst.2. Lehrbuch und Arbeitsbuch</i>	München: Klett	1999
	2.	Watzlawik, Paul	<i>Man kann nicht nicht kommunizieren. Das Lesebuch.</i>	München: Piper	2015
	3.	Eichholz, Reinhold E.	<i>Volks- und Betriebswirtschaft</i>	München: Beck	1992